

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

09 փետրվարի 2022թ.

ք.Երևան

ՀՀ ոստիկանության Էրեբունու բաժնի հետաքննության բաժանմունքի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ռ.Ավդալյանս, վերանայելով Տիրթ Դեյանի վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Չ Ե Ց Ի՝

2021թ-ի փետրվարի 9-ին ժամը 18:05-ին ոստիկանության Էրեբունու բաժնի է բերման ենթարկվել Տիրթ Դեյանին գողություն կատարելու կասկածանքով: Պարզվել է, որ 2021թ. սեպտեմբերի ամսին Տիրթ Դեյանին օգտվել իր ծանոթներ Բավլինդեր Կումարի և ուն Շիվանից քնած լինելու հանգամանքից սեղանի վրայից հափշտակել է Կումարին պատկանող բջջային հեռախոսը և Շիվանին պատկանող 40,000 ՀՀ դրամ գումարը:

Նկատի ունենալով, որ Բավլինդեր Կումարը, Տիրթ Դեյանին և Շիվան ազգությամբ հնդիկ են, ունեն հնդկերեն կրթություն, չեն տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրանց թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով իր իրավունքները:

Ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

- 1.Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգման հրավիրել «Արթ Քոնսալթինգ», ՄՊԸ-ի աշխատակից Նինա Արարատի Հարությունյանին, ծնված 12,12,1985թ., բնակվում է՝ ք.Երևան Կողբացի 1Ա շենք 20 բն., որն ունի հնդկերեն կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն ու հնդկերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին, գործով շահագրգռված անձ չէ:
- 2.Թարգման Նինա Հարությունյանին պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:


Ավագ հետաքննիչ՝



Ռ.Ավդալյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ՝



Ն.Հարությունյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Զրեբանու քանիշ Հ.Դ.Ք.Ս.Ն. ուս. 1-24

Վ. Մանվելյան, Պ. Վեդրյան Կրոջ Ծառք

վարույթում

գտնվող ՉՈՒՐՔԹ ԳԻՅԱՆԻ Վերաբերյալ Ընթացակարգային

նյութերով «09» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Նինա Արարատի Հարությունյանը

«09» 02 2022թ. ժամը 12:00 սինչև «19» 02 2022թ.

ժամը 20:10 կատարել է բանավոր թարգմանություն հնդկերենից հայերեն և հայերենից

հնդկերեն:

300 130

Պատվիրատու՝ Ստան Վ. Մանվելյան

Կատարող՝ Լ. Վեդրյան

«19» 02 2022թ.

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Հրաման բաժնի վերահսկող

բաժնետնօրինի Վահագն Կարամյան Բ. Ավագյան

վարությամբ

գտնվող Վերսիլ Կենտրոնի վերահսկող Երվանդ

Աբրահամյան

նյութերով «03» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ԲՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Նինա Արարատի Հարությունյանը

«03» 02 2022թ. ժամը 22¹⁰ մինչև «03» 02 2022թ.

ժամը 23⁰⁰ կատարել է բանավոր թարգմանություն հնդկերենից հայերեն և հայերենից

հնդկերեն: 170

Պատվիրատու՝ ՔԱ Բեհբաջյան

Կատարող՝ Բ Ասրադուլյան

«09» 02 2022թ.

ՈՐՈՇՈՒՄ

/թարգմանիչ հարվիրելու մասին/

«Ո» 07 . 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ՀՄԳ պետիչ ուր ջոյս Կ. Բաբայան
վերանայելով Վեդեպյան Անգելա Վահրամյան
կապակցությամբ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Չ Ե Ց Ի

որ Վեդեպյան Անգելա Վահրամյան չի պարզաբան հնչում զբաղվել և
բաժանորդ Վեդեպյան Կրիստինա Կրիստինա Կրիստինա Կրիստինա
բաժանորդ Վեդեպյան Կրիստինա Կրիստինա Կրիստինա Կրիստինա

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել Վարդ Գևորգ ՄՄԳ
Վարդ Բեգլարյան ով ունի բախրագույն կրթություն, ազատորն
տիրնապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով
շահագրգռված անձ չէ:

2. Թարգմանիչ Վարդ Բեգլարյան պարզաբանել իր իրավունքները և
պարտականություններն ու նախազգուշացնել ականհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.
օր.-ի 338 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել
ստորագրությամբ:

ՀՈՒՔ (ավ) տեսուչ Մարինե Բաբայան Բաբայանյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ականհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու
համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:
Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչի
իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Վարդ Գևորգ ՄՄԳ
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության
մասին նախազգուշացրեց՝

ՀՈՒՔ (ավ) տեսուչ Մարինե Բաբայան Բաբայանյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Յրկրամու բաժնի ՏՊԲ պետազ մ.պ.

Չար Լ. Բազարյան

վարությամբ

գտնվող Կրճաճի Տերապիայ

նյութերով «10» 02 _____ 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյանը

«10» 02 _____ 2022թ. ժամը 15:30 _____ մինչև «10» 02 _____ 2022թ.

ժամը 16:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն ռուսերենից հայերեն և հայերենից ռուսերեն: 30

Պատվիրատու՝

Լ. Բազարյան

Կատարող՝

Սուրեն Ենգիբարյան

«10» 02 _____ 2022թ.

ՈՐՈՇՈՒՄ

/թարգմանիչ հարվիրելու մասին/

<<10 >> 02 . 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ՀՐԳ ՎԵՐԱՆԱՅԵԼՈՎ ՎԵՐԱՆԱՅԵԼՈՎ ԱՆՏԵՍ ԿՐԻՍՏՈՍՅԱՆԻ

կապակցությամբ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

ԵՄ ՎԵՐԱՆԱՅԵԼՈՎ ԱՆՏԵՍ ԿՐԻՍՏՈՍՅԱՆԻ ընդհանուր շահագրգռված անձ է:

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել Պրոք. Վահրամյան ՄԿՄ Անրեա Վեգրարյան ով ունի բարձրագույն կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով շահագրգռված անձ չէ:

2. Թարգմանիչ Անրեա Վեգրարյան պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր. օր.-ի 338 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

ՀՈՒՐ (ալ) տեսուչ Կարեն Թադևոսյան Թադևոսյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչի իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Վահրամյան ՄԿՄ
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց՝

ՀՈՒՐ (ալ) տեսուչ Կարեն Թադևոսյան Թադևոսյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Զեֆանու քաղաքի ՊՍԳ գծայր սպ

Տեղ. Վ. Բաղարսեղյան

վարույթում

գտնվող Վեհաճի Վերաբերյալ

նյութերով «10» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյանը

«10» 02 2022թ. ժամը 16:00 մինչև «10» 02 2022թ.

ժամը 17:30 կատարել է բանավոր թարգմանություն անզլերենից հայերեն և անզլերեն

ոուսերեն: 90

Ոստիկրատու՝ Վ. Բաղարսեղյան

Կատարող՝ Սուրեն Ա. Ենգիբարյան

«10» 02 2022թ.

ՈՐՈՇՈՒՄ

/Թարգմանիչ հարվիրելու մասին/

<<10>> 02 . 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ԿՈՎ ախցր տեսչ, ուստիվաճարչաճ կատարչաճ
Ն. Մկրտչյան վերանայելով Բարսեղի Հարթի Մեղեքյանի կողմից զբաղված զինվորի
կապակցությամբ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

06.02.2022թ. փ. Երևան Երեբունու բաժնի 32-րդ բաժնի Բարսեղի Հարթի Մեղեքյան
կողմից ուստիվաճարչաճ կատարչաճ կատարելու քննարկում զինվորի 5 արտաքին, ինչի կատարելու համար չեն
ստացվել անհրաժեշտ փաստաթղթեր: Հարթի մեղեքյանի կողմից հանձնված
փ. Երևան 32-րդ բաժնի Բարսեղի Հարթի Մեղեքյանի և չի կատարվում կատարել
կողմից, ուստի

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել Վր. Բաբայանի "ՄՊՊ" ընկերություն
Վր. Բաբայանի Երևանի Երեբունու բաժնի, ով ունի բաժնետիրական կապեր
տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսակցական
շահագրգռված անձ չէ:

2. Թարգմանիչ Վր. Բաբայանի կողմից կատարվող թարգմանություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություններն կատարելու
օր.-ի 338 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին հի վերաբերյալ
ստորագրությամբ:

ՀՈՒՄ (ավ) տեսուչ

Վ. Մկրտչյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություններ
համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության
Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով նախատեսված
հրավումներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ

Վր. Բաբայան
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, հրավումներն ու պարտականությունները պարզաբանեց
մասին նախազգուշացրեց՝

ՀՈՒՄ (ավ) տեսուչ

Ն. Մկրտչյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Զրեթանու բաժնի ՀՈԲ ավագ տնօրեն, պետի
կազմակերպիչ կապիտան Յ.Մ. Կարաջյան

վարույթում

գտնվող Բրեյտերե Զուրբի Շեշեյանի կոլեկտիվի ցուցակի քրեական գործի
չթղանալն էրոսի

նյութերով « 10 » 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ
ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյանը
« 10 » 02 2022թ. ժամը 17.50 մինչև « 10 » 02 2022թ.
ժամը 19¹⁰ կատարել է բանավոր թարգմանություն ուսերենից հայերեն և հայերենից
ուսերեն:

80

Պատվիրատու՝

Յ.Մ. Կարաջյան

Կատարող՝

Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյան

« 10 » 02 2022թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ
/թարգման հրավիրելու մասին/

<<11>> 02, 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Կ.Մակարյանս, վերանայելով Էմադ Վալիոլլահի Ձաստեմզադեի դիմումի վերաբերյալ՝ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Չ Ե Ց Ի

04.02.2022թ-ին ոստիկանության Էրեբունու բաժնի դիմում է ներկայացրել Էմադ Վալիոլլահի Ձաստեմզադեին այն մասին, որ Հայդուկ Ավանեսյանին գումար է տվել սննդի կետի հետ կապված փաստաթղթերը ձևակերպելու համար, սակայն վերջինս չի կատարել պայմանավորվածությունները:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել բացատրություն վերցնել Էմադ Վալիոլլահի Ձաստեմզադեից : Նկատի ունենալով, որ Էմադ Վալիոլլահի Ձաստեմզադեի չի տիրապետում հայերեն լեզվի գրավոր խոսքին, տիրապետում է միայն պարսկերեն լեզվի գրավոր և բանավոր խոսքին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով սահմանված իր իրավունքները:

Ելնելով վերագրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 15 և 83 հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգման հրավիրել „Արթ Քոնսալթինգ“, ՍՊԸ-ի պարսկերեն լեզվի թարգմանիչ Հերոս Ղարամանի Դիդարյանին , ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և պարսկերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով չչահագրգռված անձ է:

2. Հերոս Ղարամանի Դիդարյանին պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ

ՀՈԲ տեսուչ՝

Կ. Մակարյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանի իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման՝

Հերոս Դիդարյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի ՊՈՒ ՎՊՍ,
պաշտոնատեղի Գ. Մանուկյան
վարչություն

գտնվող Երևան քաղաքի Մարտի 5-րդ պողոտայի
11-րդ համայնքի քաղաքացիական ծառայության

նյութերով «11» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հերոս Ղարամանի Դիդարյան

«11» 02 2022թ. ժամը 14:45 մինչև «11» 02 2022թ.

ժամը 14:00 կատարել է բանավոր թարգմանություն պարսկերենից հայերեն և
հայերենից պարսկերեն:

135

Պատվիրատու՝ [Ստորագրություն] Գ. Մանուկյան

Կատարող՝ [Ստորագրություն] Ս. Դիդարյան

«11» 02 2022թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ
/Թարգման հրավիրելու մասին/

<< 11 >> փետրվարի 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի հետաքննության բաժանմունքի տեսուչ, ոստ. լեյտենանտ՝ Ա.Վ.Կարապետյան, քննարկելով Ամին Ջավադի Հաթամինիայի դիմումի հիման վրա նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

2022թ. փետրվարի 5-ին, ժամը 04:40-ին ՀՀ ոստիկանության ՕԿԿ-ից ոստիկանության Էրեբունու բաժնի հաղորդում է ստացվել, որ զանգահարել է ԻԻՀ քաղաքացի Ամին Ջավադի Հաթամինիան և հայտնել, որ „Վոցափի,, միջոցով սպառնալիք պարունակող հաղորդագրություններ է ստանում Մուշեղ Հովհաննիսյանից:

Պարզվել է, որ 2022թ. փետրվարի 5-ին, ժամը 02:00-ի սահմաններում Մուշեղ Հովհաննիսյանը „Վոցափ,, կայքի միջոցով Ամին Ջավադի Հաթամինիան է ուղարկել սպանության սպառնալիքներ պարունակող ՄՄՍ հաղորդագրություններ:

Նյութերի նախապատրաստման ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել բացատրություն վերցնել Ամին Ջավադի Հաթամինիայից:

Նկատի ունենալով, որ Ամին Ջավադի Հաթամինիան չի տիրապետում հայերեն լեզվի գրավոր և բանավոր խոսքին, տիրապետում է միայն պարսկերեն լեզվի գրավոր և բանավոր խոսքին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով սահմանված իր իրավունքները:

Ելնելով վերագրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 15 և 83 հոդվածների պահանջներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերով որպես թարգման հրավիրել „ Արթ Քոնսալթինգ,, ընկերության պարսկերեն լեզվի թարգման Հերոս Ղարամանի Դիդարյանտին, ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով չջահագրգռված անձ է:
2. Հերոս Ղարամանի Դիդարյանտին պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

Հետաքննիչ՝

Ա.Կարապետյան

Սույն որոշումը ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգման՝

Հ.Դիդարյանտ

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Զեքրանու բաժնի ակադեմիկոս, պր-
1-նի՝ Ս. Գրիգորյան

վարույթում
գտնվող Պեթե Ինքնաշարժային եւրոպական կենտրոն
իսր Եւրոպայում

նյութերով «11» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ
ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հերոս Ղարամանի Դիդարյան
«11» 02 2022թ. ժամը 15:00 րոպինչև «11» 02 2022թ.
ժամը 16:00-ի կատարել է բանավոր թարգմանություն պարսկերենից հայերեն և
հայերենից պարսկերեն: 60

Պատվիրատու՝ Գրադ Ս. Գրիգորյան

Կատարող՝ Էդիթ Ը. Ռոմբաջյան

«11» 02 2022թ.

Ո Ր Ո Շ Ո Ւ Մ

Թարգմանիչ ներգրավվելու մասին

« 15 » փետրվարի 2022թ.

ք. Երևան

«Ն» ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ԱԳ և ԸԲԿ բաժանմունքի տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Գ.Մաթևոսյանս, քննարկելով Մարիամ Արիստակեսի Բունարջյան հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի՝


2022թ. փետրվարի 14-ին ոստիկանության Էրեբունու բաժնում Մարիամ Արիստակեսի Բունարջյանի հաղորդման հիման վրա նախապատրաստվող նյութերով վերջինս նախկին ամուսին Նարո Համպարի Գալաճեանը հայտնել է, որ ինքը ազգությամբ հայ է, սակայն չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, տիրապետում է անգլերեն գրավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանիչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով իր իրավունքները:

Ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով «Ն» քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 57-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգման հրավիրել «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի անգլերեն լեզվի թարգմանիչ Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյանին, որն ունի անգլերեն լեզվի թարգմանիչի որակավորում, ազատորեն տիրապետում է հայերեն ու անգլերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին, գործով շահագրգռված անձ չէ:
2. Թարգման Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյանին պարզաբանել «Ն» քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել «Ն» քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ԱԳ և ԸԲԿԲ տեսուչ՝



Գ.Հ. Մաթևոսյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ՝



Ս.Ե. Ենգիբարյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Իրերանու բաժնի շեզ և ԼԲԳԳ
գրասենյակ, ասպ. սպ. Լ-նր Գ. Վարդապետյան, ԻՄ

վարույթում

գտնվող Վարդապետյան Գրասենյակի հասցեարձեռ
հիման վրա հասցեարձեռագրում

նյութերով «15» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սուրեն Երվանդի Ենգիբարյանը

«15» 02 2022թ. ժամը 14:00 սինչև «15» 02 2022թ.

ժամը 16:20 կատարել է բանավոր թարգմանություն անգլերենից հայերեն և հայերենից

անգլերեն:

140

Պատվիրատու՝

Գ. Վարդապետյան

Կատարող՝

Ս. Ենգիբարյան

«15» 02 2022թ.

ՈՐՈՇՈՒՄ

/թարգմանիչ հարվիրելու մասին/

<<15>> 02. 2022թ.

ք.Երևան

Ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ԴՄԲ Գևորգյան վերանայելով Յ. Կարսյան կապակցությանը նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի

Յուսմ Կարսյան - Վանքի խմբի Պրոբացիոն չի ստորագրում հայերեն ջրամուկ և բեմախոս Վեյլի այլ ստորագրում և ստորագրում ջրամուկ և բեմախոս Վեյլի

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգմանիչ հրավիրել Պերսև Պրոբացիոն Պրոբացիոն ով ունի բարձրագույն կրթություն, ազատորեն տիրապետում է հայերեն և ստորագրում լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին ու գործով շահագրգռված անձ չէ:

2. Թարգմանիչ Պերսև Պրոբացիոն պարզաբանել իր իրավունքները և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր.-ի 338 հ-ով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին, որի վերաբերյալ նրան հայտնել ստորագրությամբ:

ՀՈԲ (ավ) տեսուչ Յ. Կարսյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

Սույն որոշումն ինձ հայտնվեց և նախազգուշացվեց ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր.օր.-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քր.դատ.օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանիչ իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Դ. Կարսյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

Որոշումը հայտնեց, իրավունքներն ու պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց՝

ՀՈԲ (ավ) տեսուչ Յ. Կարսյան
ԱԱՀ, ստորագրություն

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Ֆրեզանա քառերի ՔՊՎ գեղացի մարտի
չմարտի չ. Բազարյան Վահագն

վարություն

գտնվող Յանի Բազարի Առեֆիմովի Դպրոցում

նյութերով «15» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հերոս Ղարամանի Դիդարյանը

«15» 02 2022թ. ժամը 15:30 մինչև «15» 02 2022թ.

ժամը 16:30 կատարել է բանավոր թարգմանություն պարսկերենից հայերեն և հայերենից պարսկերեն:

60

Պատվիրատու՝ չ. Բազարյան Վահագն

Կատարող՝ ԲԻԲԻ ՇԻՐՈՒՄԵՆ

«15» 02 2022թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ ներգրավվելու մասին

« 22 » փետրվարի 2022թ.

ք.Երևան

«Ն» ոստիկանության Էրեբունու բաժնի ԱԳ և ԸԲԿ բաժանմունքի տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Գ.Մաթևոսյանս, քննարկելով Մարիամ Արիստակեսի Բունարջյանի հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

2022թ. փետրվարի 14-ին ոստիկանության Էրեբունու բաժնում Մարիամ Արիստակեսի Բունարջյանի հաղորդման հիման վրա նախապատրաստվող նյութերով վերջինս հարևան Լարիսա Վլադիմիրի Վարդանյանը հայտնել է, որ ինքը ազգությամբ ռուս է, չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, տիրապետում է ռուսերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենսգրքով իր իրավունքները:

Ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով «Ն» քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 57-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

1. Նախապատրաստվող նյութերին որպես թարգման հրավիրել «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի ռուսերեն լեզվի թարգմանիչ Գյուլնարա Վահանի Ավագյանին, որն ունի ռուսերեն լեզվի թարգմանչի որակավորում, ազատորեն տիրապետում է հայերեն ու ռուսերեն լեզուների գրավոր և բանավոր խոսքին, գործով շահագրգռված անձ չէ:
2. Թարգման Գյուլնարա Վահանի Ավագյանին պարզաբանել «Ն» քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել «Ն» քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

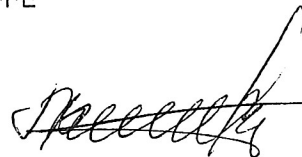
ԱԳ և ԸԲԿԲ տեսուչ՝



Գ.Հ. Մաթևոսյան

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են
իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ՝



Գ.Վ. Ավագյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Հրեթունա քառնի ՊՁ և ԶԲԶԴ-ով
գլխավոր Գրեթոր Զրաչյանի Վերահսակ

վարությամբ

գտնվող Վերստ Ներհարսակետի Բուժարգյանի հաշտարան
հիման վրա նախապայմանաբեր

նյութերով «22» 02 2022 թվականի որոշմամբ որպես թարգմանիչ

ներգրավված «ԱՐԹ ԶՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Գյուլնարա Վահանի Ավագյանը

«22» 02 2022թ. ժամը 11:00 մինչև «22» 02 2022թ.

ժամը 12:40 կատարել է բանավոր թարգմանություն ոռուսերենից հայերեն և հայերենից

ռուսերեն: 100

Պատվիրատու՝

Գ. Վերհարսակ

Կատարող՝

Պ. Վահանյան

«22» փետրվարի 2022թ.